



[English]

According to Commission Regulation (EU) No 665/2013 and No 666/2013

<b>A</b>	Supplier	Samsung Electronics., Co. Ltd	
<b>B</b>	Model	VCJG12**	VCJG15**
<b>C</b>	Energy Efficiency Class	E	E
<b>D</b>	Annual Energy Consumption (kWh/yr)	52	52
<b>E</b>	Carpet Cleaning Performance Class	E	C
<b>F</b>	Hardfloor Cleaning Performance Class	D	C
<b>G</b>	Dust Re-Emission Class	A	A
<b>H</b>	Sound Power Level (dBA)	76	78
<b>I</b>	Rated Input Power (W)	1100	1300
<b>J</b>	Type	General purpose vacuum cleaner	

**1) Indicative annual energy consumption (kWh per year), based on 50 cleaning tasks.**

**Actual annual energy consumption will depend on how the appliance is used.**

**2) Measurements for power consumption and performance are based on methods in EN 60312-1 and EN 60704.**

French - Français .....	2	Czech - Čeština .....	4	Македонски.....	6
German - Deutsch.....	2	Slovakian - Slovenčina .....	4	Latvian - Latviešu .....	6
Dutch - Nederlands .....	2	Romanian - Română .....	4	Estonian - Eesti keel.....	6
Italian - Italiano .....	2	Serbian - Srpski.....	4	Lithuanian - Lietuvių kalba .....	6
Portuguese - Português .....	3	Greek - Ελληνικά .....	5	Danish - Dansk.....	7
Spanish - Español .....	3	Bulgarian - Български.....	5	Norwegian - Norsk .....	7
Hungarian - Magyar.....	3	Croatian - Hrvatski .....	5	Finnish - Suomi .....	7
Polish - Polski.....	3	Albanian - Shqip.....	5	Swedish - Svenska.....	7

## [French - Français]

### Conformément aux Règlements de la Commission (UE) N° 665/2013 et N° 666/2013

A	Fabricant
B	Modèle
C	Classe d'efficacité énergétique
D	Consommation annuelle d'énergie (kWh/an)
E	Classe de performance de nettoyage sur moquettes
F	Classe de performance de nettoyage sur sols durs
G	Classe d'émission de poussière
H	Niveau sonore (dBA)
I	Puissance d'entrée nominale (W)
J	Typ

- 1) Consommation électrique annuelle indicative (kWh par an), basée sur 50 tâches de nettoyage.  
La consommation électrique annuelle réelle dépendra de la manière dont l'appareil est utilisé.
- 2) Mesures de la consommation électrique et des performances avec les méthodes exposées dans les normes EN 60312-1 et EN 60704.

## [Dutch - Nederlands]

### Volgens commissieverordening (EU) nr. 665/2013 en nr. 666/2013

A	Leverancier
B	Model
C	Energie-efficiëntieklasse
D	Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)
E	Tapijtreinigingsprestatieklasse
F	Hardevloerenreinigingsprestatieklasse
G	Stofheruitstootklasse
H	Geluidsvermogensniveau (dB(A))
I	Nominaal ingangsvermogen (W)
J	Type

- 1) Indicatief jaarlijks energieverbruik (kWh per jaar), op basis van 50 reinigingen.  
Het werkelijke jaarlijkse energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.
- 2) De metingen voor het energieverbruik en de prestaties zijn gebaseerd op de methoden in EN 60312-1 en EN 60704.

## [German - Deutsch]

### Gemäß der delegierten Verordnung (EU) Nr. 665/2013 und 666/2013

A	Lieferant
B	Modell
C	Energiesparklasse
D	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)
E	Leistungsklasse Staubsauger für Teppichböden
F	Leistungsklasse Staubsauger für Hartböden
G	Staubemissionsklasse
H	Lärmpegel (dBA)
I	Bemessleistung (W)
J	Typ

- 1) Jährlicher Energieverbrauch (kWh pro Jahr) basierend auf 50 Reinigungsvorgängen.  
Der jährliche Energieverbrauch hängt von der Nutzungsweise des Gerätes ab.
- 2) Die Messung des Stromverbrauchs und der Leistung erfolgt auf Grundlage der in EN 60312-1 und EN 60704 beschriebenen Methoden.

## [Italian - Italiano]

### Secondo il Regolamento delegato (UE) n. 665/2013 e 666/2013 della Commissione

A	Fornitore
B	Modello
C	Classe di efficienza energetica
D	Consumo annuo di energia (kWh/anno)
E	Classe di prestazione per la pulizia di tappeti
F	Classe di prestazione per la pulizia di pavimenti
G	Classe di ri-emissione della polvere
H	Livello di emissione sonora (dBA)
I	Potenza nominale d'ingresso (W)
J	Tipo

- 1) Consumo indicativo annuo di energia (kWh all'anno), sulla base di 50 operazioni di pulizia.  
Il consumo effettivo annuale di energia dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio.
- 2) Consumo elettrico e prestazioni sono basati sui metodi indicati negli standard EN 60312 - 1 e EN 60704.

**[Portuguese - Português]****Segundo os Regulamentos (UE) n.º 665/2013 e n.º 666/2013 da Comissão**

<b>A</b>	Fornecedor
<b>B</b>	Modelo
<b>C</b>	Classe de Eficiência Energética
<b>D</b>	Consumo de Energia Anual (kWh/ano)
<b>E</b>	Classe de desempenho a aspirar tapetes
<b>F</b>	Classe de desempenho a aspirar soalho duro
<b>G</b>	Classe de Reemissão de pó
<b>H</b>	Nível de potência sonora (dBA)
<b>I</b>	Potência Nominal (W)
<b>J</b>	Tipo

- 1) Consumo de Energia Anual Indicativo (kWh por ano), baseado em 50 tarefas de limpeza. O consumo de energia anual real dependerá da utilização do aparelho.
- 2) As medições do consumo energético e do desempenho são baseadas nas normas EN 60312-1 e EN 60704.

**[Spanish - Español]****De acuerdo con el Reglamento (UE) 665/2013 y No 666/2013 de la Comisión**

<b>A</b>	Fabricante
<b>B</b>	Modelo
<b>C</b>	Clase de eficiencia energética
<b>D</b>	Consumo de energía anual (kWh/año)
<b>E</b>	Clase de eficacia de limpieza de alfombras y moquetas
<b>F</b>	Clase de eficacia de limpieza de suelos duros
<b>G</b>	Clase de (re)emisión de polvo
<b>H</b>	Nivel de potencia acústica (dBA)
<b>I</b>	Potencia nominal de entrada (W)
<b>J</b>	Tipo

- 1) Consumo indicativo anual de energía (kWh al año), basado en 50 trabajos de limpieza. El consumo anual de energía real dependerá de cómo se utilice el aparato.
- 2) Las mediciones de consumo eléctrico y aptitud para la función se basan en los métodos EN 60312-1 y EN 60704.

**[Hungarian - Magyar]****A Bizottság 665/2013/EU és 666/2013/EU rendeletének megfelelően**

<b>A</b>	Gyártó
<b>B</b>	Modell
<b>C</b>	Energiatakarékossági osztály
<b>D</b>	Éves áramfogyasztás (kWh/év)
<b>E</b>	Szőnyegtisztítási teljesítményosztály
<b>F</b>	Kemény padló tisztítási teljesítményosztály
<b>G</b>	Por ismételt kibocsátási osztály
<b>H</b>	Zajszint (dBA)
<b>I</b>	Névleges bemeneti teljesítmény (W)
<b>J</b>	Típus

- 1) Éves átlagos energiafogyasztás (kWh / év), 50 tisztítási feladat alapján. A tényleges éves energiafogyasztás a készülék használatától függ majd.
- 2) Az energiafogyasztás és a teljesítmény mérése az EN 60312-1-ben és EN 60704-ben meghatározott módszereken alapul.

**[Polish - Polski]****Zgodnie z przepisami Komisji (UE) nr 665/2013 i 666/2013**

<b>A</b>	Dostawca
<b>B</b>	Model
<b>C</b>	Klasa efektywności energetycznej
<b>D</b>	Roczne zużycie energii (kWh/rok)
<b>E</b>	Klasa skuteczności odkurzania dywanów
<b>F</b>	Klasa skuteczności odkurzania powierzchni twardych
<b>G</b>	Klasa reemisji kurzu
<b>H</b>	Poziom mocy akustycznej (dBA)
<b>I</b>	Moc wejściowa znamionowa (W)
<b>J</b>	Typ

- 1) Orientacyjne roczne zużycie energii (kWh/rok) przy założeniu, że odkurzaczka używa się 50 razy w ciągu roku. Rzeczywiste roczne zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.
- 2) Pomiary zużycia energii i wydajności są oparte na metodach zawartych w normach EN 60312-1 i EN 60704.

## [Czech - Čeština]

### Na základě nařízení Evropské komise č. 665/2013 a 666/2013

A	Dodavatel
B	Model
C	Třída energetické účinnosti
D	Roční spotřeba elektrické energie (kWh/rok)
E	Třída výkonosti čištění koberců
F	Třída výkonosti čištění pevných podlah
G	Třída reemise prachu
H	Úroveň hlučnosti (dBA)
I	Jmenovitý příkon (W)
J	Typ

- 1) Směrná roční spotřeba energie (kWh za rok) při 50 použitích vysavače.  
Skutečná roční spotřeba energie závisí na způsobu používání spotřebiče.
- 2) Měření spotřeby elektrické energie a výkonu vycházejí z metod uvedených ve standardech EN 60312-1 a EN 60704.

## [Slovakian - Slovenčina]

### Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 665/2013 a č. 666/2013

A	Dodávateľ
B	Model
C	Trieda energetickej účinnosti
D	Ročná spotreba energie (kWh/rok)
E	Trieda účinnosti čistenia kobercov
F	Trieda účinnosti čistenia tvrdých podláh
G	Trieda reemisie prachu
H	Úroveň intenzity zvuku (dBA)
I	Menovitý príkon (W)
J	Typ

- 1) Orientačná ročná spotreba energie (kWh za rok), založená na 50 upratovacích úkonoch.  
Reálna ročná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 2) Merania spotreby energie a výkonu sú založené na postupoch uvedených v normách EN 60312-1 a EN 60704.

## [Romanian - Română]

### Conform Regulamentelor Comisiei (UE) nr. 665/2013 și nr. 666/2013

A	Furnizor
B	Model
C	Clasa de eficiență energetică
D	Consumul anual de energie (kWh/an)
E	Clasa de performanță la curățarea covoarelor
F	Clasa de performanță la curățarea pardoselilor tari
G	Clasa de reemisie a prafului
H	Nivelul puterii acustice (dBA)
I	Puterea absorbită nominală (W)
J	Tip

- 1) Consumul anual orientativ de energie (kWh/an), calculat pe baza a 50 cicluri de curățare.  
Consumul anual efectiv va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- 2) Măsurătorile pentru consumul de energie și performanță se bazează pe metodele din EN 60312-1 și EN 60704.

## [Serbian - Srpski]

### Prema Uredbi komisije(EU) br. 665/2013 i br. 666/2013

A	Dobavljač
B	Model
C	Klasa energetske efikasnosti
D	Godišnja potrošnja električne energije (kWh/god)
E	Klasa radnog učinka pri čišćenju tepiha
F	Klasa radnog učinka pri čišćenju tvrdih podova
G	Klasa reemisije prašine
H	Nivo zvučne snage (dBA)
I	Nazivna ulazna snaga (W)
J	Tip

- 1) Orijentaciona godišnja potrošnja električne energije (kWh/god.) izračunata na osnovu 50 čišćenja.  
Stvarna godišnja potrošnja električne energije zavisiće od načina korišćenja uređaja.
- 2) Merenja potrošnje električne energije i učinka su zasnovana na metodama u EN 60312-1 i EN 60704.

[Greek - Ελληνικά]

Σύμφωνα με τους Κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 665/2013 και αρ. 666/2013

A	Προμηθευτής
B	Μοντέλο
C	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης
D	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)
E	Κατηγορία απόδοσης καθαρισμού χαλιού
F	Κατηγορία απόδοσης καθαρισμού σκληρού δαπέδου
G	Κατηγορία επανεκπομπής σκόνης
H	Επίπεδο ηχητικής ισχύος (dBA)
I	Ονομαστική ισχύς εισόδου (W)
J	Τύπος

- 1) Ενδεικτική ετήσια ενεργειακή κατανάλωση (kWh ανά έτος), με βάση 50 εργασίες καθαρισμού.  
Η πραγματική ετήσια ενεργειακή κατανάλωση εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής.
- 2) Οι μετρήσεις για την κατανάλωση ενέργειας και την απόδοση βασίζονται στις μεθόδους που περιγράφονται στα πρότυπα EN 60312-1 και EN 60704.

[Croatian - Hrvatski]

U skladu s uredbom Komisije (EU) br. 665/2013 i br. 666/2013

A	Dobavljač
B	Model
C	Razred energetske učinkovitosti
D	Godišnja potrošnja energije (kWh/g)
E	Razred učinkovitosti čišćenja tepiha
F	Razred učinkovitosti čišćenja tvrdih podova
G	Razred ponovne emisije prašine
H	Razina zvučne snage (dBA)
I	Nazivna ulazna snaga (W)
J	Tip

- 1) Indikativna godišnja potrošnja energije (kWh/g), na temelju 50 postupaka čišćenja.  
Stvarna godišnja potrošnja energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi.
- 2) Mjerenja potrošnje energije i radnog učinka temelje se na metodama u EN 60312-1 i EN 60704.

[Bulgarian - Български]

В съответствие с Регламент № 665/2013 и № 666/2013 на Комисията (ЕО)

A	Дистрибутор
B	Модел
C	Клас енергийна ефективност
D	Годишна консумация на енергия (kWh/г)
E	Клас производителност за почистване на килими
F	Клас производителност за почистване на твърди подове
G	Клас реемисия на прах
H	Ниво на звуково налягане (dBA)
I	Номинална входяща мощност (W)
J	Вид

- 1) Референтна годишна консумация на енергия (кВтч на година), на базата на 50 задачи за чистене.  
Реалната годишна консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът.
- 2) Измерванията на консумираната мощност и производителността се основават на методите, постановени в EN 60312-1 и EN 60704.

[Albanian - Shqip]

Sipas Rregullore të Komisionit (BE) Nr. 665/2013 dhe Nr. 666/2013

A	Furnizuesi
B	Modeli
C	Kategoria e efikasitetit të energjisë
D	Konsumimi vjetor i energjisë (kWh/vit)
E	Kategoria e performancës së pastrimit të tapetave
F	Kategoria e performancës së pastrimit të dysHEMEVE të forta
G	Kategoria e riemetimit të pluhurit
H	Niveli i zhurmës(dBA)
I	Fuqia e klasifikuar në hyrje (W)
J	Lloji

- 1) Konsumi tregues vjetor i energjisë (kWh në vit), bazuar në 50 detyra pastrimi.  
Konsumi aktual vjetor i energjisë varet nga mënyra e përdorimit të pajisjes.
- 2) Matjet për konsumin e energjisë dhe performancën janë bazuar mbi metodat në EN 60312-1 dhe EN 60704.

## [Македонски]

Во согласност со Регулативите (ЕУ) бр. 665/2013 и бр. 666/2013 на Комисијата

A	Добавувач
B	Модел
C	Класа на енергетска ефикасност
D	Годишна потрошувачка на електрична енергија (kWh годишно)
E	Класа на ефикасност во чистење на килими
F	Класа на ефикасност во чистење на тврди подови
G	Класа на реемисија на прашина
H	Ниво на јачина на звукот (dBA)
I	Номинална моќност (W)
J	Тип

- 1) Индикативна годишна потрошувачка на енергија (kWh годишно), врз основа на 50 работни задачи.  
Вистинската годишна потрошувачка ќе зависи од тоа како уредот се користи.
- 2) Мерењата за потрошувачка на енергија и ефикасност се врз основа на методите од EN 60312-1 и EN 60704.

## [Estonian - Eesti keel]

Vastavalt komisjoni määrustele (EL) nr 665/2013 ja 666/2013

A	Tarnija
B	Mudel
C	Energiatõhususe klass
D	Aastane energiatarbimine (kWh/a)
E	Vaibapuhastuse jõudlusklass
F	Põrandapuhastuse jõudlusklass
G	Tolmu tagtasiheite klass
H	Helivõimsustase (dBA)
I	Nimisisendvõimsus (W)
J	Tüüp

- 1) Orienteeruv aastane energiatarve (kWh aastas), vastab 50 puhastustööle.  
Tegelik aastane energiatarve oleneb seadme kasutusest.
- 2) Elektri tarbimise ja võimsuskasutuse mõõtmised põhinevad standardite EN 60312-1 ja EN 60704 meetoditel.

## [Latvian - Latviešu]

Atbilstīgi Komisijas regulai (ES) Nr. 665/2013 un 666/2013

A	Piegādātājs
B	Modelis
C	Energoefektivitātes klase
D	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gadā)
E	Miksto segumu tīrīšanas efektivitātes klase
F	Cieto segumu tīrīšanas efektivitātes klase
G	Putekļu izdalīšanās klase
H	Akustiskās jaudas līmenis (dBA)
I	Nominālā ieejas jauda (W)
J	Tips

- 1) Indikatīvais gada enerģijas patēriņš (kWh gadā), pamatojoties uz 50 tīrīšanas reizēm.  
Faktiskais gada enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces lietošanas veida.
- 2) Strāvas patēriņa mērījumi un ekspluatācijas īpašības tiek noteiktas atbilstīgi standartiem EN 60312-1 un EN 60704.

## [Lithuanian - Lietuvių kalba]

Pagal komisijos reglamentus (ES) Nr. 665/2013 ir Nr. 666/2013

A	Piegādātājs
B	Modelis
C	Energoefektivitātes klase
D	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gadā)
E	Miksto segumu tīrīšanas efektivitātes klase
F	Cieto segumu tīrīšanas efektivitātes klase
G	Putekļu izdalīšanās klase
H	Akustiskās jaudas līmenis (dBA)
I	Vardinē jējimo galla (W)
J	Tips

- 1) Orientacinis metinis energijos sunaudojimas (kWh per metus), pagrįstas 50 valymo užduočių.  
Faktinis metinis energijos sunaudojimas priklausys nuo prietaiso naudojimo.
- 2) Elektros energijos suvartojimo ir veikimo matavimai pagrįsti EN 60312-1 ir EN 60704 nurodytais būdais.

**[Danish - Dansk]****I henhold til Kommissionens forordning (EU) nr. 665/2013 og nr. 666/2013**

<b>A</b>	Mærke
<b>B</b>	Model
<b>C</b>	Energieffektivitetsklasse
<b>D</b>	Årligt energiforbrug (kWh/år)
<b>E</b>	Effektivitetsklasse for tæpperengøring
<b>F</b>	Effektivitetsklasse for rengøring af hårdt gulv
<b>G</b>	Klasse for støv-genemission
<b>H</b>	Støjniveau (dBA)
<b>I</b>	Nominel effekt (W)
<b>J</b>	Type

- 1) Vejledende årligt energiforbrug (kWh pr. år) baseret på 50 rengøringsopgaver. Det aktuelle energiforbrug afhænger af, hvordan støvsugeren bruges.
- 2) Målinger for strømforbrug og ydelse er baseret på metoderne i EN 60312-1 og EN 60704.

**[Norwegian - Norsk]****I henhold til Kommisjonsforordning (EU) nr. 665/2013 og nr. 666/2013**

<b>A</b>	Leverandør
<b>B</b>	Modell
<b>C</b>	Energieffektivitetsklasse
<b>D</b>	Årlig energiforbruk (kWh/år)
<b>E</b>	Ytelse-klasse ved rengjøring av tepper
<b>F</b>	Ytelse-klasse ved rengjøring av harde gulv
<b>G</b>	Klasse gjennutslipp, støv
<b>H</b>	Lydeffektnivå (dBA)
<b>I</b>	Nominell inngangseffekt (W)
<b>J</b>	Type

- 1) Omtrentlig årlig energiforbruk (kWh per år), basert på 50 rengjøringsykluser. Faktisk årlig energiforbruk er avhengig av hvordan apparatet brukes.
- 2) Målinger for strømforbruk og ytelse er basert på metodene i EN 60312-1 og EN 60704.

**[Finnish - Suomi]****Komission asetusten (EU) N:o 665/2013 ja N:o 666/2013 mukaan**

<b>A</b>	Toimittaja
<b>B</b>	Malli
<b>C</b>	Energiatohokkuusluokka
<b>D</b>	Vuosittainen energiankulutus (kWh/v)
<b>E</b>	Matonpuhdistusteho (luokka)
<b>F</b>	Kovan lattian puhdistusteho (luokka)
<b>G</b>	Pölypäästöluokka
<b>H</b>	Äänentehotaso (dBA)
<b>I</b>	Nimellinen ottoteho (W)
<b>J</b>	Tyyppi

- 1) Ohjeellinen vuosittainen energiankulutus (kWh/v), joka perustuu 50 puhdistuskertaan. Todellinen vuosittainen energiankulutus riippuu siitä, miten laitetta käytetään.
- 2) Virrankulutuksen ja tehokkuuden mittaukset perustuvat standardeihin EN 60312-1 ja EN 60704.

**[Swedish - Svenska]****Enligt kommissionens delegerade förordning (EU) nr. 665/2013 och nr. 666/2013**

<b>A</b>	Leverantör
<b>B</b>	Modell
<b>C</b>	Energieffektivitetsklass
<b>D</b>	Årlig energiförbrukning (kWh/år)
<b>E</b>	Prestandaklass rengöring av mattor
<b>F</b>	Prestandaklass rengöring av hårda golv
<b>G</b>	Klassificering återutsläpp av damm
<b>H</b>	Ljudnivå (dBA)
<b>I</b>	Nominell ineffekt (W)
<b>J</b>	Typ

- 1) Vägledande energiförbrukning (kWh per år), baserat på 50 rengöringsarbeten. Verklig årlig energiförbrukning är beroende på hur enheten används.
- 2) Mätningar för strömförbrukning och prestanda är baserade på metoder i EN 60312-1 och EN 60704.

